

O-OKA CORPORATION

Takaoka Factory 1-1 Akibasan, Takaoka-cho, Toyota City, Aichiken, Japan 〒473-0933
Telephone: +81-565-52-3441 Fax: +81-565-52-2907
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)

INVOICE NO. : GTRB-785-2025- 011
INVOICE DATE : 2025/10/20
DELIVERY DATE : 2025/10/22

22 OTT 2025

SALES INVOICE

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
SOLD TO
Magna PT S.p.A.
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BA) ITALY
TaxId/VAT no. IT04886850728
AEOF NO. IT AEOF 17 1352

CONSIGNEE / SHIP TO
Magna PT S.P.A.
AS PER INSTRUCTIONS OF
THE IMPORTER
c/o SVEVATRANS SRL
VIA DEI GERANI 5/7/9
70026 MODUGNO (BA) ITALY

SHIP FROM
O-OKA Corporation
1-1 Akibasan, Takaoka-cho,
Toyota-city, Aichi
473-0933 JAPAN

Mark & Nos.	Quantity	Description of Goods	Price per 100	Amount
Magna PT S.p.A. Modugno, Bari Italy				
Part Name : TURNING Speed Gear 3				
Part No. : M0162624-785				
Quantity : 480pcs				
Case No. : 17 ~ 17				
Made in JAPAN				

91023825.

Case No.	Heat Charge No.
17 ~ 17	4Y1450
~	

480 pcs	Speed Gear 3 (M0162624-785)	520.00 EUR /100	2,496.00 EUR
	Scrap Surcharge (2025Q3)	34.00 EUR /100	163.20 EUR
	Alloy Surcharge (2025Q3)	8.00 EUR /100	38.40 EUR

1 pallet

Total Amount 2,697.60 EUR

PO Number : 550004792901
Release Date : 2025/10/20
Delivery Date : 2025/10/22
Call Off Number : 85/2025

HS Code : 8708409900
Country of Origin : JAPAN
Incoterms : DAP Bari, Italy
Payment Terms : 60 days due net
Payment Currency : EUR

The exporter of the products covered by this document (Exporter Reference No.8180301021075-000) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of Japan preferential origin.

- Origin criteria used : C1
- Place and date : Aichi, Japan Oct.20,2025
- Printed name of the exporter : O-OKA Corporation

Bank Detail

Bank Name : MUFG Bank, Ltd., Nagoya-Chuo Branch
Bank Address : 21-24 Nishiki 3-chome, Naka-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 460-8661 JAPAN
Account No. : 0204712
Branch No. : 401
SWIFT Code : BOTK3PJT

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 63
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐
Data controllo: 22.10.25
Firma: Q

Totale 18654



Takaoka Factory 1-1 Akibasan, Takaoka-cho, Toyota City, Aichiken, Japan 〒473-0933

Telephone: +81-565-52-3441 Fax: +81-565-52-2907

INVOICE NO. : GTRB-785-2025- 011
INVOICE DATE : 2025/10/20
DELIVERY DATE : 2025/10/22

Delivery Note

SOLD TO

Magna PT S.p.A.
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BA) ITALY
TaxId/VAT no. IT04886850728
AEOF NO. IT AEOF 17 1352

CONSIGNEE / SHIP TO

MAGNA PT S.P.A.
AS PER INSTRUCTIONS OF
THE IMPORTER
c/o SVEVATRANS SRL
VIA DEI GERANI 5/7/9
70026 MODUGNO (BA) ITALY

SHIP FROM

O-OKA Corporation
1-1 Akibasan, Takaoka-cho,
Toyota-city, Aichi
473-0933 JAPAN

Mark & Nos.	Quantity	Description of Goods	Net Weight	Gross Weight
Magna PT S.p.A. Modugno, Bari Italy				
Part Name : TURNING Speed Gear 3				
Part No. : M0162624-785				
Quantity : 480pcs				
Case No. : 17 ~ 17				
Made in JAPAN				

Case No.	Heat Charge No.
17 ~ 17	4Y1450
~	

480 pcs	1 pallet	1,100x820xH638(mm) (M0162624-785)	648 kg	676 kg
480 pcs	1 pallet		648 kg	676 kg

PO Number : 550004792901
Release Date : 2025/10/20
Delivery Date : 2025/10/22
Call Off Number : 85/2025

鋼材検査証明書

INSPECTION CERTIFICATE



日本製鉄株式会社
NIPPON STEEL CORPORATION



本社 東京都千代田区丸の内二丁目6番4号
HEAD OFFICE 2-6-1 MARUNOUCHI, CHIYODA-KU
TOKYO 100-8071, JAPAN
北日本製鉄所 北海道室蘭市仲町1-2番地
室蘭地区 12, NAKAMACHI, MUROHANCHI
MURORAN HOKKAIDO 050-8550, JAPAN

注文者照合番号 (Reference No.) : CFN
注文者 (Shipper) : METAL ONE
契約番号 (Contract No.) : S-205-E1-1-3-AB8K-01
商品名 (Commodity) : ROUND BAR
規格 (Specification) : 20MMCRS5-H
需要家 (Customer) : OOOKA GIKEN
需要家管理番号 (Customer's Control No.) :

頁 F/1

化学成分 Chemical Composition (%)																												
元素 Elements	C × 100	Si × 100	Mn × 100	P × 1000	S × 1000	Cu × 100	Ni × 100	Cr × 100	Al × 1000	Nb × 1000	Mo × 100	B × 10000	V × 1000	Ca × 10000	N × 1000													
規格 Specification	17 22	25 MAX	110 130	25 MAX	20 35	25 MAX	10 25	100 120	20 40	10 MAX	8 MAX				8 14													
成績 Results	21	24	124	18	24	1	16	118	33	1	6	1	3	4	10													
項目 Items	引張試験 Tensile Test				硬さ Hardness		衝撃試験 Impact Test			脱炭 Decarburization			結晶粒度 Grain Size		非金属介在物 Non-Metallic Inclusions													
	降伏点耐力 TS	引張強さ TS	伸び EL	絞り RA	HBW	衝撃値 Impact Value	形状 Notch	温度 Temp.						点算法 Index of cleanliness		標準図法 Micrographic method using standard diagrams												
規格 Specification			G.L	%	%				℃				(GC)				A		B		C		D					
成績 Results						255 MAX							5 MIN				Thin		Heavy		Thin		Heavy		Thin		Heavy	
一端焼入性試験 Hardenability Test (End Quenching Method) HRC	距離 Position	1.5	3.0	5.0	7.0	9.0	11.0	13.0	15.0	20.0	25.0	30.0	35.0	40.0	45.0	50.0												
規格 Specification		46	45	44	40	38	36	34	33																			
成績 Results		47	46	46	44	43	41	38	37	34	33	31	30	30	29	29												
製鋼番号 Cast No.	4Y1450	3500 × 5500 ×		6 57		マクロ組織 Macrostructure		非金属介在物 NON KS												備考 Remarks								
納入状態 Condition	As Rolled																											
寸法 Size (mm)	55	長さ×本数 Length×Pieces				GOOD		30 MAX 0																				
質量 Mass (Kg)	6,263																											
立会機関名 Surveyor to						上記注文品は御指定の規格または仕様に従って製造され、その要求を満足していることを証明します。 We hereby certify that the material described herein has been made in accordance with the rules of the contract.										証明書番号 (Certificate No.)				JD10000123-01								
																発行年月日 (Date of issue)				2025-04-10								
																北日本製鉄所 品質保証部長 平林 浩 General Manager, Head of Department Quality Assurance Dept. North Nippon Works Kei Hirabayashi				K. Hirabayashi								

DATI TRASMESSI ALLA DOGANA IN H1

DATI TRASMESSI ALLA DOGANA IN H1					A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINATARIO				
TRASMESSI DA BRUNO MILELLA & C SRL	2 Speditore/Esportatore N. JP0 O-OKA CORPORATION TAKAOKA FACTORY 1-1 AKIBASAN TAKAOKA CHO, TOYOTA CITY 473-0933 AICHIKEN, JAPAN (.)					1 DICHIARAZIONE Altro ICS (S32) IM		MRN 25ITQVN04CYR7175R2	
	8 Importatore N. IT04886850728 MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70028 MODUGNO (BA)					3 Formulari 1 1		4 Dati di Carico	
						5 Articoli 1		6 Totali del Coll 1	
						7 Numeri di Riferimento 1/7636/1/CALL OFF: 85/2025/NC		21-10-2025	
						9 NULLA OSTA		DATA DI ACCETTAZIONE	
						10 Paese ultima destin.		11 Paese transaz./prod.	
						12 Elementi del valore 0,00		13 P.A.C.	
	14 Dichiarante/Rappresentante N. ITMLGDU74H08A662T 2 GUIDO MILELLA C.SO VITTORIO VENETO, 6/A 70123 BARI					15 Paese di spedizione/esportazione GIAPPONE		15 C.P. sped./esport. a JP b	
						16 Paese di origine GIAPPONE		17 Paese di destinazione ITALIA	
	18 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto all'arrivo CAMION IT 19 Ctr. 0					20 Condizioni di consegna DAP MODUGNO 1			
21 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto alla frontiera					22 Moneta ed Importo fatturato EUR 2.697,600		23 Tasso di cambio 1,000000		
25 modo di trasp. alla frontiera 3					26 modo di trasp. interno 3		24 Natura della transazione 1 1 1		
Cod. Ufficio Dichiarazione IT018100					30 Localizzazione delle merci U-FE-ITCWPIT018000-2019-YFJ51303				
31 Colli e designazioni e delle merci PX PALETTA 1 VAL.FATT 2.697,600 EUR PARTI DI CAMBI DI VELOCITA' IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA AI SENSI ART.50 BIS DL.331/93 MERCE DESTINATA AD ESSERE INTRODOTTA IN DEP.IVA DELLA MAGNA PT SPA(PROV.AG.ENTRATE PROT.N.2690 DEL16.01.2018) - GARANZIA NON DOVUTA - CERT.ITAE0F171352					32 Articolo N. 1		33 Codice delle merci 87084099 00 S001		
					34 Cod.P. d'origine a JP b		35 Massa Lorda (kg) 676,00000		
					37 REGIME 4571		38 Massa Natta (kg) 648,00000		
					39 Contingenti		40 Dichiarazione sommaria / Documento precedente - MRN 25ITQVN7TBSY4669R0		
44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati ed autorizzazioni N380-2025 - JP - GTRB-785-2025-011 Y023 - ITAE0F171352 Y160 Y792 U110-2025 - JP - GTRB-785-2025-011					41 Unità suppletari 0,00		42 Prezzo dell'articolo 2.697,60		
					43 Cod. M.V. 1		45 Aggiustamento 0,00		
					46 Valore statistico 2.697,60				
47 Calcolo delle imposizioni					48 Dilazione di pagamento ITDPOIT018000-2018-JSK25183		49 Identificazione del deposito ITCWPIT018000-2019-YFJ51303		
Tipo Base Imponibile Aliquota Importo MP					B Dati contabili MRN: 25ITQVN04CYR7175R2 DEL 21-10-2025 A 93 N. 000000 EUR. 0,00 G EUR. 0,00 E CDC: CA Cod.Svincolo: B18IKX				
A00 2.697,60 0,0000000 0,00 E									
B00 2.697,60 0,0000000 0,00 G									
Totale 0,00									
50 Obbligato principale N. Firma					C UFFICIO DI PARTENZA DOGANI DI BARI BARI CENTRALE-IT018100 N. MRN:				
51 Uffici di passaggio previsti (e paesi) Rappresentato da Luogo e Data									
52 Garanzia					53 Ufficio di destinazione (e paese) Codice				
CONTROLLI DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE Risultato Dichiarazione considerata conforme Suggeriti apposti: Numero: marche: Termine (data limite): Firma: DICHIARAZIONE TRASMESSA TELEMATICAMENTE					54 Luogo e data BARI 21/10/2025 Firma e nome del dichiarante/rappresentante: GUIDO MILELLA RAPPRESENTANZA DIRETTA				



AGENZIA

ADM

Riepilogo ai fini contabili della dichiarazione doganale di importazione H1

MRN: 25ITQVN04CYR7175R2

Ver. 0

Generato il: 21/10/2025 15:58:15

Ufficio 018100 - UD BARI SEZIONE OPERATIVA CENTRALE	Data Rett./Ann.	Data Svincolo 21/10/2025
	Data Dichiarazione 21/10/2025	Data Accettazione 21/10/2025
Importo totale fatturato 2697.60 EUR	Tasso di cambio 1	Totale Articoli 1
Riepilogo relativo a tutti gli articoli: SI	Elenco Articoli	

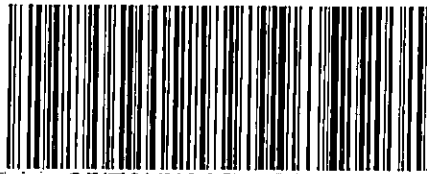


25ITQVN04CYR7175R2

Articoli non svincolati:		
Rappresentante Diretto ITMLLGDU74H08A662 GUIDO MILELLA	Rappresentante Fiscale	Importatore IT04886850728 MAGNA PT S.P.A.
Elenco Fatture		
Codice	Paese	Anno
N380	JP	2025
Identificativo		
GTRB		
Condizioni di Consegna		
DAP	IT	MODUGNO
Liquidazione dazi		
		Totale Dazi: 0,00
Liquidazione tributi nazionali		
Tributo	Imponibile	Aliquota
	Importo	Quantità
		Totale Tributi: 0,00
Liquidazione IVA		
Tributo	Imponibile	Aliquota
	Importo	Quantità
	Lettera di intenti	
B00	2697,60	0,00
	0,00	
		Totale IVA:0,00

Ufficio: 018100 - UD BARI SEZIONE OPERATIVA CENTRALE

PROSPETTO DI SVINCOLO



25ITQVN04CYR7175R2

Articolo : 1
Prospetto di svincolo per 1 di 1 articoli

Informazione mezzo di trasporto

Id Container	Targa Mezzo
	CAMION

Articoli

Num. Articolo	Massa Lorda(Kg)	Codice svincolo - Data
1	676.000	BI8IKX - 21/10/2025 15:56:05



IT AEOF 21 1862

Documento di trasporto

Mittente

O-OKA PRESSO
Svevatrans srl Bonded warehouse
via dei Gerani, 5/9 - 70026 - Modugno (Ba)
P.IVA 05858940728
ISC. ALBO TRASP. Btz 2153611D

Destinatario

MAGNA P.T SPA
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (Ba)

Data consegna

22-10-2025

N° progressivo

373

Trasporto a mezzo

vettore

Causale del trasporto

trasferimento da
mag./vendita

Descrizione dei beni

Part number	Descrizione	Quantità	Fatt. Fornitore
M0162624-785	parti di cambio di velocità	480	GTRB-785-2025-011

Aspetto esteriore beni

A vista

Numero colli

1

Ora

08:30

Data trasporto

22-10-2025

Vettore

SVEVATRANS SRL
via dei Gerani, 5/9 - 70026 -
Modugno (Ba)
P.IVA 05858940728
ISC. ALBO TRASP.
BZT 2153611D

Annotazioni**Firma conducente**

RUEHNE NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (Ba)

22 OTT 2025

Firma del destinatario con riserva di
verifica su qualità e quantità